

*Le Théâtre La Croisée des Chemins et la Compagnie Icare de Naples
présentent*

TRAHISONS

D'Harold Pinter

Traduction de Séverine Magois

Mise en scène : Patrick Rouzaud

**Du 5 janvier au 7 février 2017
au Théâtre La Croisée des Chemins**

Dossier de PRESSE

Sommaire

I.	Le Théâtre La Croisée des Chemins.....	3
II.	La compagnie Icare de Naples.....	5
	Le répertoire de la compagnie	6
III.	L'équipe du projet « TRAHISONS ».....	7
	1) Le metteur en scène.....	7
	2) Les comédiens	8
IV.	Présentation du projet	11
	1) Synopsis.....	11
	2) Note d'intention	11
	3) Les critiques du spectacle.....	12
V.	Contact, coordonnées et informations pratiques.....	13

I. Le Théâtre La Croisée des Chemins



Petit théâtre intimiste et convivial, **La Croisée des Chemins** a pour objectif de promouvoir le spectacle vivant et de le rendre accessible au public. Notre projet s'articule autour de la collaboration artistique avec les jeunes talents.

Sa mission : accompagner les petites compagnies dans la réalisation de leurs projets, tout en proposant au public des spectacles de qualité.

La Croisée des Chemins a ouvert ses portes en juillet 2016 pour s'installer au **43 rue Mathurin Régnier, 75015 Paris**, à 10 minutes à pied de la Gare Montparnasse. On y accède

- En métro : stations Pasteur (ligne 6 ou 12) ou Volontaires (ligne 12)
- En bus : arrêt Procession (ligne 88 ou 95)

Avec une salle pouvant accueillir une quarantaine de personnes environ, **La Croisée des Chemins** est un théâtre de proximité, où les spectateurs, petits et grands, se sentent comme chez eux.

Salle affiliée à l'association **Les P'tits Molières**, **La Croisée des Chemins** propose une programmation principalement basée sur le théâtre à texte en programmant autant de jeunes auteurs que de grands dramaturges (ex : Beckett, Pinter, Bond, Sartre, Havel...).



**Exemples de pièces programmées en 2016/2017
au Théâtre La Croisée des Chemins**

- OH LES BEAUX JOURS (Beckett) – sep./oct. 2016
- ORAGE ET DES ESPOIRS (Alexis Matthews) – sep./oct. 2016
- LES REINES DE PARIS (Julian Bahell) – sep./oct. 2016 reprise en
jan./fév. 2017
- MAMIES BOUM (D. Simkovitch et C. Péninon) – nov./déc. 2016
- LETTRES AIMEES (B. Pelissou-P.Bollart-J.Delbès) – nov./déc. 2016
 - SI CE N'EST TOI (Edward Bond) – nov./déc. 2016
- SI VOUS Y ETIEZ OBLIGES CE NE SERAIT PLUS CA (Vaclav
Havel) – nov./déc. 2016
- A NOUS DEUX (Y. Lejeuene-M. Arikan) – nov.2016/jan. 2017
- MAMA KHAN, LE CHANT DE LA TERRE LAKOTA (K. El Mahdi) –
sep./déc. 2016
 - TRAHISONS (H. Pinter) – jan/fév 2017
 - IRRESISTIBLE (Fabrice Roger-Lacan) – jan/fév 2017
 - HUIS CLOS (Sartre) – jan/fév 2017
 - OCCIDENT (Rémi de Vos) – fév/mars 2017
 - LA DERNIERE CORRIDA (Xan Reinosa) – mars/avril 2017
- LA DAMNATION DE DOM JUAN (Joelle Isnardon) – mars/avril 2017
- LE MAUVE EST UN MELANGE DE COULEURS PRIMAIRES (Anne-
Florence Bargaud) – mars/avril 2017
 - CONDAMNEE (Victor Hugo) – mars/avril 2017
- LA PROMESSE D'UN CHIFFRE (Sonia Ountzian) –avril/mai 2017
- MES NUITS A T'ATTENDRE (Fabien Bicheux) – mai/juin 2017
- MAMA KHAN, LE CHANT BERBERE DE L'EAU (K. El Mahdi) –
mai/juin 2017

II. La compagnie Icare de Naples



Le premier acte, celui de sa naissance, se joue en 1978.

Après des premiers pas sur les planches timides et hésitants, Icare prend son véritable envol en 1987, et la compagnie trouve sa voie et sa voix.

Icare grandit entre les murs du Petit Théâtre de Naples, et monte chaque saison un nouveau spectacle. Icare, l'enjouée mais sérieuse. Parfois impertinente mais jamais prétentieuse. Certains la diront extravagante, voire dérangeante. Elle ose simplement, toujours avec finesse et application.

Originale assurément, composée de personnalités aussi fortes que sincères, Icare a l'esprit de troupe. Et les spectateurs le (res)sentent...

... les spectateurs, qui sont fréquemment intégrés au spectacle.

Car, avec Icare, les repères marquant la séparation – physique et temporelle – du comédien et du spectateur s'effacent : recours aléatoire au rideau de tissu rouge et aux trois coups, fusion de l'espace scénique et de la salle, comédiens jouant parmi les spectateurs et spectateurs parfois positionnés sur la scène.



Le répertoire de la compagnie

- **Anouilh (Jean)**, L'arrestation
- **Audiberti (Jacques)**, La mégère apprivoisée
- **Camus (Albert)**, Caligula
- **Cocteau (Jean)**, La voix humaine, Le bel indifférent, Orphée, Le portrait surnaturel de Dorian Gray
- **Dostoïevski (Fédor Mikhaïlovitch)**, Crime et châtiment
- **Feydeau (Georges)**, Léonie est en avance, Mais n'te promène donc pas toute nue
- **Giraudoux (Jean)**, La guerre de Troie n'aura pas lieu
- **Gogol (Nicolas)**, Le journal d'un fou
- **Goldoni (Carlo)**, Il campiello
- **Ionesco (Eugène)**, Macbett
- **Kundera (Milan)**, Jacques et son maître
- **Molière**, Monsieur de Pourceaugnac, Les précieuses ridicules, Dom Juan, Le malade imaginaire, L'avare, George Dandin
- **Obaldia (René de)**, 3 impromptus à loisir
- **Pirandello (Luigi)**, Six personnages en quête d'auteur
- **Rouzaud (Patrick)**, Pièces démontées
- **Shakespeare (William)**, Beaucoup de bruit pour rien, La nuit des rois
- **Tardieu (Jean)**, La comédie des arts, La comédie du langage
- **Wilde (Oscar)**, Le portrait de Dorian Gray

III. L'équipe du projet « TRAHISONS »

1) Le metteur en scène



Patrick Rouzaud est un acteur et metteur en scène français.

Après le conservatoire d'art dramatique de Toulouse (1973-1976) où il obtient une mention de comédie, Patrick suit le cours de Janine Ferrare à Paris (1980-1988) avant de diriger la Compagnie Icare de Naples en 1984.

Il a depuis mis en scène une cinquantaine de pièces d'auteurs aussi différents que Molière (Georges Dandin, L'avare, Le malade imaginaire, Les précieuses ridicules, Monsieur de Pourceaugnac...), Jean Cocteau (Le portrait surnaturel de Dorian Gray, Orphée, Le bel indifférent, La voix humaine), Georges Feydeau (Léonie est en avance, Mais n'te promène donc pas toute nue), Marivaux (L'île des esclaves), René de Obaldia (Le défunt, Poivre de Cayenne, Le Grand Vizir), Albert Camus (Caligula), Anton Tchekov (Le chant du cygne, Tragédien malgré lui), Jean Tardieu (La comédie des arts)...

Il est Jury du concours des P'tits Molières depuis 2012.

2) *Les comédiens*

- Sonia OULDAMMAR (rôle d'Emma)



Sonia pratique le théâtre depuis le Lycée. Elle avait intégré la compagnie de théâtre du Lycée Français de Rabat qui montait une pièce différente chaque année dont « Un tramway nommé désir », « Un chapeau de paille d'Italie », « 6 personnages en quête d'auteur » et « Rhinocéros ».

En 2009, elle rejoint la Cie Icare avec laquelle elle s'est illustrée dans plusieurs rôles notamment :

- En 2010 : AGRIPPINE dans « Edouard et Agrippine » de René de Obaldia (mise en scène : Gérard Testé)
- En 2011 : SYBIL VANE dans « Le Portrait Surnaturel de Dorian Gray » de Jean Cocteau (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2012 : ANGELIQUE dans « George Dandin » de Molière (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2013 : CAESONIA dans « Caligula » d'Albert Camus (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2014 : CHARLOTTE dans « Dom Juan » de Molière (mise en scène : Patrick Rouzaud et Arnaud Longé)
- En 2015 : VIOLA dans « La nuit des rois » de Shakespeare (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2016 : DORA dans « Les Justes » d'Albert Camus (mise en scène : Patrick Rouzaud)

Sonia a été récompensée lors de la 28^{ème} Rencontre Nationale de Théâtre (RENATHEA 2014) à St-Georges-de-Didonne en remportant le **Prix du meilleur second rôle féminin** grâce à son interprétation de CHARLOTTE dans « Dom Juan » de Molière.

- Lajos KULCSAR (rôle de Jerry)



Lajos rejoint la Cie Icare en 2004 avec laquelle il s'est illustré dans plusieurs rôles notamment :

- En 2005 : VICTOR dans « Mais n'te promène donc pas toute nue » de Georges Feydeau (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2006 : PIERROT dans « Dom Juan » de Molière (mise en scène : Jean-Charles Rosa)
- En 2007 : M. DIAFOIRUS dans « Le malade imaginaire » de Molière (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2008 : ORPHEE dans « Orphée » de Jean Cocteau (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2009 : LE COMMISSAIRE dans « L'avare » de Molière (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2010 : JULIE dans « Le défunt » de René de Obaldia (mes : Gérard Testé)
- En 2013 : CALIGULA dans « Caligula » d'Albert Camus (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2015 : ORSINO dans « La nuit des rois » de William Shakespeare (mise en scène : Patrick Rouzaud)
- En 2016 : FOKA dans « Les Justes » d'Albert Camus (mise en scène : Patrick Rouzaud)

Lajos a été récompensé à plusieurs reprises notamment lors de la 22^{ème} Rencontre Nationale de Théâtre (RENATHEA 2008) à St-Georges-de-Didonne en remportant le **Prix d'interprétation masculine** grâce à son interprétation d'ORPHEE dans « Orphée » de Jean Cocteau et lors de la 24^{ème} Rencontre Nationale de Théâtre (RENATHEA 2010) à St-Georges-de-Didonne en remportant le **Prix du meilleur second rôle masculin** grâce à son interprétation de JULIE dans « Le défunt » d'Obaldia.

- Mahmoud KTARI (rôle de Robert)



Formé à l'Atelier Théâtre du Quartier Latin, Mahmoud a fait ses premiers pas sur scène en 2008. Dès lors, il se découvre une véritable passion pour le théâtre. Passion qu'il concrétise en intégrant la Cie Icare de Naples et la Cie La Rieuse en 2012. A son actif les rôles suivants :

- En 2008 : FRANCOIS DE PAULE dans « Torquemada » de Victor Hugo (mes : Claude Coulon)
- En 2009 : ERNEST dans « L'hôtel du libre échange » de Georges Feydeau (mes : Claude Coulon)
- En 2010 : FLÛTE et THISBE dans « Le songe d'une nuit d'été » de William Shakespeare (mise en scène : Claude Coulon)
- En 2011 : DEMOKOS dans « La guerre de Troie n'aura pas lieu » de Jean Giraudoux (mise en scène : Ahouva Lion)
- En 2012 : RICHARD RICH dans « Thomas More ou l'homme seul » de Robert Bolt (mise en scène : Patrick de Mareuil)
- En 2013 : MUCIUS dans « Caligula » d'Albert Camus (mise en scène : Patrick Rouzaud) et MOSCA dans « Volpone ou le renard » de Ben Jonson (mise en scène : Valérie Delamare)
- En 2014 : SGANARELLE dans « Dom Juan » de Molière (mise en scène : Patrick Rouzaud et Arnaud Longé) ainsi que MONSIEUR PALACE dans « Les nouvelles brèves de comptoir » de Jean-Michel Ribes et Jean-Marie Gourio (mise en scène : Patrick de Mareuil)
- En 2015 : SEBASTIEN dans « La nuit des rois » de William Shakespeare (mise en scène : Patrick Rouzaud)

Mahmoud a été récompensé lors de la 28^{ème} Rencontre Nationale de Théâtre (RENATHEA 2014) à St-Georges-de-Didonne en remportant le **Prix du meilleur second rôle masculin** grâce à son interprétation de SGANARELLE dans « Dom Juan » de Molière.

IV. Présentation du projet



1) Synopsis

Pièce grinçante et passionnée qui met en avant les méandres d'une relation triangulaire entre une galeriste, un éditeur et un agent littéraire.

L'auteur reprend les codes du théâtre de boulevard tout en en démolissant l'image pour concentrer l'intrigue sur une introspection des sentiments.

Dans une chronologie inversée, la pièce ausculte donc l'intimité des trois personnages, chargée par le poids du non-dit.

Entre eux, au fil des scènes qui remonte l'histoire jusqu'aux prémices, c'est le jeu de l'amitié et de l'amour mais est-ce vraiment du hasard ?

2) Note d'intention

La richesse du texte est telle qu'il n'est nul besoin d'artifices de mise en scène pour mettre en avant les rapports entre ces 3 personnages - le dit, le non-dit prendront alors toutes leurs saveurs par un jeu subtil des comédiens pour faire vivre les protagonistes autour de l'adultère, de la passion et de l'amitié.

La mise en scène s'est élaborée, in situ une fois que les comédiens se sont saisis de leur rôles et leur ont donné vie sur scène. Elle répond à des principes qui guident l'approche du metteur en scène sur une œuvre. Mise en scène inventive mais sobre et des jeux sincères et habités qui mettent en valeur le texte.

3) Les critiques du spectacle

(Critiques publiées par les spectateurs sur le site billettereduc.com)

-Très bonne soirée 9/10

"Je t'aime moi non plus" Bien que rassemblant tous les codes classiques d'une pièce de boulevard , Trahisons en est aux antipodes avec des personnages au caractère profond, parfois machiavélique, manipulateur, lâche, amoureux , le tout dans une mise en scène subtile, précise, intelligente, rigoureuse et au service du texte . Les interprétations sont d'une très grande justesse et les comédiens nous entraînent dans leurs méandres. Et commencer la pièce par le salut s'inscrit complètement dans la logique de la pièce, je trouve que c'est une bonne idée . "Voir à incontournable pièce"

-Superbe 9/10

Un texte d'une grande force , une mise en scène forte , originale , des comédiens d'un grand talent, une harmonie des rôles , venez vite voir cette pièce . Encore bravo à tous , une soirée formidable .

-Un "Trahisons" qui sort du lot 9/10

Dans cette version de "Trahisons", interprétée par quatre comédiens très talentueux, Patrick Rouzaud offre une mise en scène sur du velours. La force de la prestation réside dans la tension sourde, permanente soulignée par l'absence de violence. Le non-dit. La mise en scène, qui assume jusqu'au bout le choix de l'auteur, est une belle trouvaille!

-Carte du tendre à rebours 9/10

Je ne connaissais pas Pinter et j'ai trouvé le texte très intéressant et subtil, sur un sujet pourtant mille fois vu au théâtre (l'adultère), ici abordé plutôt du côté de la psychologie que du vaudeville. Les comédiens sont très justes et apportent beaucoup de subtilités et de nuances à ce parcours du sentiment amoureux, du premier baiser à la rupture ou plutôt de la rupture au premier baiser. Un très bon moment passé en compagnie de ces personnages !

-Du Pinter dans toute sa splendeur 9/10

Le jeu des comédiens, ciselé au couteau, rend un bel hommage à la finesse du texte de Pinter. La tension est là, sans lourdeur, la mise en scène en tableaux remontant le temps est à la fois dynamique et d'un naturel qui nous emporte dans l'histoire de ce beau trio. Bravo aussi pour le trait d'humour inattendu avec le jeu du serveur !

V. Contact, coordonnées et informations pratiques

Dates des représentations :

- Du 5 au 28 janvier : les jeudis 19h30 et samedis 21h30
- Les 6 et 7 février à 20h

Adresse : 43 rue Mathurin Régnier, 75015 Paris

Mail : theatre.lacroiseedeschemins@gmail.com

Site Internet : www.theatrelacroiseedeschemins.com

Téléphone : 0142199363

Contact : Mahmoud Ktari – 0784407867